

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:241058

12.08.2019-07:19

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 2.562

CONTAINER ID: LB CS 220

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7196912	2511044550	405	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
12.08.2019	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P:	3	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	27	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7196913	2511078451	60	PC	S/	Ring Gear	5500042690
12.08.2019	2511078458				GETRAG Sonstige	
010	P:	5	-PALETTE	X	72	TBA-500086
	P:	60	-LT5	X	0	TBA-500081
	P:	5	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7196914	2516043935	242	PC	S/	Input Shaft Inner	5500042694
12.08.2019	2516043958				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	242	TBA-500086
	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085
	P:	11	-LT7	X	0	TBA-500142
7196915	2516069335	72	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
12.08.2019	2516069358				GETRAG Sonstige	
010	P:	3	-PALETTE	X	72	TBA-500086
	P:	18	-LT8/250	X	0	TBA-500084
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085

***** E N D *****

KUEHNE+NAGEL S.p.A.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

30 AGO 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris at 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

welt = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemple pour commandant
rosa = Exemple pour l'expéditeur
bleu = Exemple pour le destinataire
vert = Exemple pour le transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
rosa = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplar por comitente
rosa = Exemplar por remitente
blu = Exemplar por destinatario
verde = Exemplar por transportador
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
lila = Exemplar für Endempfänger
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Befrachter

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien Abl.-Stelle: 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Neuenstein Land/Pays Deutschland Datum/Date 12.08.2019				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 241058							
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros 12-Paletten		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Getriebeteile		8 Art der Verpackung Mode d'emballage 2019 SPART PARTS		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 12-Paletten	
10 Statistiknummer No. statistique -87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 2562,47		12 Umfang in m³ Cubage m³ 2,04			
„The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3“							
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)		14 Rückstellung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		21 Ausgefertigt in Etabli à Neuenstein		22 Gut empfangen Réception des marchandises 30.08.2019		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
24 Angaben zur Entfernung mit Grenzbergängen Données relatives à l'éloignement et aux passages frontaliers von bis von bis		25 Angaben zur Entfernung mit Grenzbergängen Données relatives à l'éloignement et aux passages frontaliers von bis von bis		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle LB SC 1850	
28 Benutzte Gen.-Nr. Gen. utilisée		29 National		30 Bilateral		31 EG	
32 CEMT		33		34		35	

In case of international dangerous goods, indicate in the last line of each number of quantity, number only and group of combings. Marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro et quantité, Numéro seul et groupe d'emballage.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-007773 vom 12.08.2019



19-007773

Ludwigsburg, 12.08.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 16.08.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 12.08.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7196912	12	COLLI	Getriebeteile	2.562	
2	7196913					
3	7196914					
4	7196915					
Summe: Total					2.562,00	
12,00 COLLI						
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amfliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Güteempfangen am V. dei Ciclamini, Str. 4 - 70026 Modugno (BA) Reception des marchandises MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 30 AUG 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire				
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604